

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und
Lieferaufträge

EVS A- Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e
Forniture

SUA L - Stazione Unica Appaltante Lavori

**Offenes Verfahren
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta
con modalità telematica**

AOV/SUA L 017/2018

**LIEFERUNG VON HNO GERÄTEN FÜR DAS KRANKENHAUS BOZEN / FORNITURA DI
ATTREZZATURE ORL PER L'OSPEDALE DI BOLZANO**

CIG: 754268870A

Chiarimento - Klarstellung

MITTEILUNG Nr. 1

COMUNICAZIONE n. 1

Anfrage Nr. 1

Was ist der letztmögliche Termin für die Durchführung des auf S. 6 der Wettbewerbsbedingungen vorgesehenen Lokalausweisens?

Antwort Nr. 1

Die Ausschreibungsbedingungen sehen keinen letztmöglichen Termin für die Anfrage betreffend den Lokalausweisenschein oder seine Durchführung vor. Es wird jedoch daran erinnert, dass es im Interesse der Bieter ist, den Lokalausweisenschein rechtzeitig zu beantragen und auch durchzuführen.

Es wird lediglich darauf hingewiesen dass im Falle einer sehr späten Anfrage die Einhaltung der in den Ausschreibungsbedingungen vorgesehenen Regel

Datum und Ort des Lokalausweisenscheins werden mind. (3) drei Tage im Voraus mitgeteilt.

seitens der Vergabestelle nicht möglich sein könnte.

Domanda n. 1

Quale è il termine ultimo entro il quale deve essere effettuato il sopralluogo obbligatorio richiesto dal disciplinare di gara (pagina 6)?

Risposta n. 1

Il disciplinare non prevede un termine ultimo per la richiesta di sopralluogo o la sua effettuazione. Si ricorda tuttavia che è nel interesse degli stessi concorrenti presentare la richiesta ed effettuare il sopralluogo in termini tempestivi.

Infine, si fa solo presente che in caso di richiesta troppo tardiva, potrebbe diventare impossibile, per la stazione appaltante, osservare la regola prevista nel disciplinare per cui

Data e luogo del sopralluogo sono comunicati con almeno (3) tre giorni di anticipo.

Anfrage Nr. 2

Was versteht man unter meldeamtliche Daten der für den Lokalausweisenschein beauftragten Personen?

Antwort Nr. 2

Im Ansuchen sollen Namen und Nachnamen, Geburtsdatum und die Funktion bzw. die Rolle der Person, welche beauftragt ist, den Lokalausweisenschein durchzuführen, angegeben werden.

Domanda n. 2 Cosa si intende per dati anagrafici delle persone incaricate di effettuare il sopralluogo?

Risposta n. 2

Nella richiesta vanno indicati dati come nome e cognome, data di nascita, residenza e funzione /ruolo del soggetto incaricato di effettuare il sopralluogo.

Anfrage Nr. 3

Wir fragen was der CPV Kodex 33.19.2 bedeutet?

Antwort Nr. 3

Der angegebene CPV Kodex bezeichnet die Möbel für ärztliche Zwecke. Der Gegenstand der Ausschreibung (ORL Geräte) kann jener Kategorie zugeordnet werden.

Wir weisen darauf hin, dass bei diesem Verfahren der CPV Kodex zwecks der besonderen Teilnahmevoraussetzungen von Bedeutung ist.

Domanda n. 3

Chiediamo cosa significa con il termine codice CPV 33.19.2

Risposta n. 3

Il CPV indicato designa i mobili di uso medico. L'oggetto della gara può essere fatto rientrare in tale categoria.

Si ricorda che nell'ambito del presente procedimento il codice CPV rileva ai fini dei requisiti speciali di partecipazione.